

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 42 (1955)  
**Heft:** 9: Kunstmuseen - Ausstellungen

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## INHALT

### Kunstmuseen - Ausstellungen

Anmerkungen zum Museumsbau, von <i>Hans Curjel</i>	269
Galerie für Moderne Kunst der Galleria d'Arte Moderna in Mailand. Architekt: Ignazio Gardella, Mailand	273
Museu de Arte Moderna in Rio de Janeiro. Architekt: Affonso Eduardo Reidy, Rio de Janeiro	277
Erweiterungsprojekt für das Zürcher Kunsthaus. Architekten: Gebrüder Pfister SIA, Zürich	280
«H 55» Internationale Ausstellung für Kunstgewerbe und Wohnungseinrichtung in Hälsingborg/Schweden	283
Pavillon der Stadt Ulm an der Landesausstellung Baden-Württemberg in Stuttgart. Architekt: Max Bill, Ulm und Zürich	287
«Die gute Form» an der Schweizer Mustermesse Basel 1955	289
Hommage an das Museum of Modern Art in New York, von <i>Georg Schmidt</i>	291
Neuerwerbungen der Privatsammlung Oskar Reinhart, von <i>Heinz Keller</i>	295
WERK-Chronik	
Mitteilungen	* 177 *
Ausstellungen	* 177 *
Formgebung in der Industrie	* 185 *
Tagungen	* 186 *
Bücher	* 188 *
Zeitschriften	* 193 *
Kunstpreise und Stipendien	* 193 *
Verbände	* 194 *
Wettbewerbe	* 194 *

*Mitarbeiter dieses Heftes:* Dr. phil. Hans Curjel, Kunsthistoriker, Zürich; Dr. Georg Schmidt, Direktor des Kunstmuseums Basel.

*Redaktion, Architektur:* Alfred Roth, Architekt BSA, Zürich, und Benedikt Huber, Architekt SIA, Zürich.  
*Bildende Kunst und Redaktionssekretariat:* Dr. Heinz Keller, Meisenstraße 1, Winterthur, Telephon 222 56  
*Druck, Verlag, Administration, Inseratenverwaltung:* Buchdruckerei Winterthur AG, Technikumstr. 83, Postfach 210, Telephon 222 52, Postscheck VIII b 58

Nachdruck aus dem WERK, auch mit Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung der Redaktion gestattet.

Offizielles Organ des Bundes Schweizer Architekten  
Obmann: Hermann Rüfenacht, Architekt BSA, Bundesplatz 4, Bern

Offizielles Organ des Schweizerischen Werkbundes  
Zentralsekretariat: Bahnhofstraße 16, Zürich

Offizielles Organ des Schweizerischen Kunstvereins  
Präsident: Werner Bär, Spiegelhofstraße 45, Zürich

Max Bill, recteur de l'École supérieure de dessin industriel d'Ulm, a réalisé le pavillon de ladite cité. Autour du centre (copie du sommet du clocher de la Cathédrale), des photos présentent la ville comme vue de la pointe de la flèche.

### «La bonne forme»

289

*Exposition dans le cadre de la Foire d'Echantillons de Bâle 1955*  
*Organisation et présentation:* A. Altherr SWB, arch. FAS

4<sup>e</sup> exposition du genre. 4 sections: 1. relations entre les formes naturelles, les structures et les objets usuels; 2. mobilier, tapis et rideaux; 3. les formes des ustensiles de ménage (foyers, ustensiles de cuisine, armatures), 4. formes fonctionnelles pures (bureau, éclairage et sport).

### Hommage au «Museum of Modern Art» de New-York

291

*par Georg Schmidt*

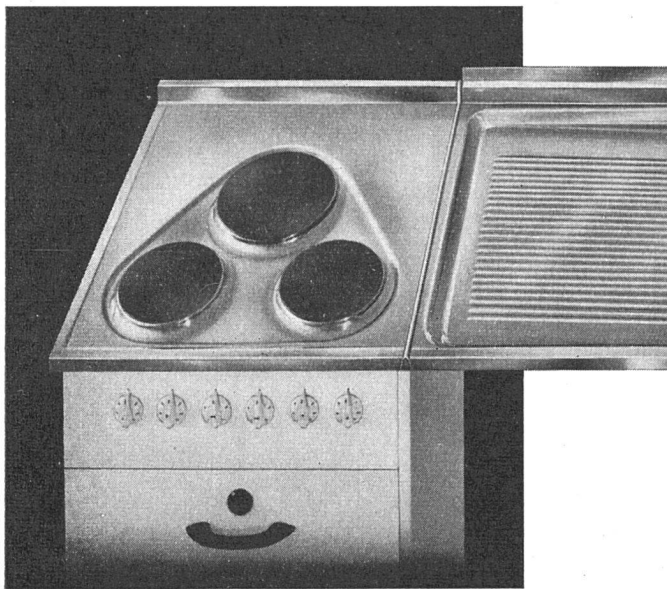
L'envie a si mauvaise réputation qu'on n'en parle pas quand on l'éprouve, et pourtant quel collectionneur, quel directeur de musée ne la connaît pas? Directeur du musée de Bâle, G. S. ose franchement avouer ce sentiment devant telle ou telle richesse, telle ou telle nouvelle acquisition des autres musées, mais le seul musée du monde auquel il rend, avec légitime «envie», les armes, est le «Museum of Modern Art» de New-York. Constitué dès 1929, donc à une époque où les principales réalisations de l'art du XX<sup>e</sup> siècle étaient déjà accomplies et où l'on pouvait commencer de prendre d'elles une vue d'ensemble, — à une époque, aussi, qui fut marquée par la fuite (conséquence de la catastrophe du vieux monde) des vraies valeurs hors d'Europe, le Museum of Modern Art bénéficia d'autre part également de la nature du lieu qui l'a vu naître, à la fois sainement éloigné (à la différence du Musée d'Art Moderne de Paris) des terres natales de la création européenne et voisin d'un public tout neuf, pour qui l'art ainsi rassemblé, perdant peu à peu sa seule marque d'origine, est devenu l'expression universelle de l'esprit de ce siècle. — Autre avantage insigne: loin d'être la chose d'un seul, le Musée new-yorkais est éminemment vivifié par une équipe qui a su, entre autres, créer un tout nouveau type de publications d'art. — Mais ce n'est pas tout: le M. of M. A. est le seul musée du monde qui se consacre à la fois à l'art pur et aux arts appliqués, faisant un tout de la «culture optique» en général, y compris la forme industrielle, sans parler de son immense cinémathèque. — Enfin, il faut mentionner aussi la construction même du musée: réalisée en 1939, elle est la contemporaine de l'arrivée en Amérique des créateurs de l'architecture moderne, Gropius, Mies van der Rohe, Neutra, Hilbersheimer. Aussi tout l'édifice ne laisse-t-il pas de contribuer largement par lui-même à faire de ce musée vraiment unique et exemplaire un foyer de haute culture dont le rayonnement s'étend à toute l'Amérique et même, déjà, au vieux monde.

### Les nouvelles acquisitions de la collection particulière Oskar Reinhart

295

*par Heinz Keller*

Cette collection est exposée du 20 août au 20 septembre, au Musée d'Art de Winterthur. Aujourd'hui, la Fondation Oskar Reinhart ayant entre temps rassemblé à part, dans le musée installé à cet effet également à Winterthur, la peinture allemande, autrichienne et suisse du XVIII<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle, la Collection particulière est essentiellement axée sur les impressionnistes, d'une part, et, de l'autre, sur les vieux maîtres. En ce qui concerne les nouvelles acquisitions, elles n'indiquent pas une orientation nouvelle du collectionneur; bien au contraire, elles confirment son amour des peintres de la lumière, si essentiellement représentés par les Français du XIX<sup>e</sup>, mais aussi comme préfigurés par les toiles anciennes. Des noms comme ceux de Rubens, Goya, Delacroix, Daumier le démontrent assez, — tandis que, indépendamment de la «Couseuse» de Renoir, deux nouvelles toiles de Manet («Portrait de Mlle de Conflans» et «Au café») complètent et couronnent l'admirable ensemble des grands artisans de l'impressionnisme.



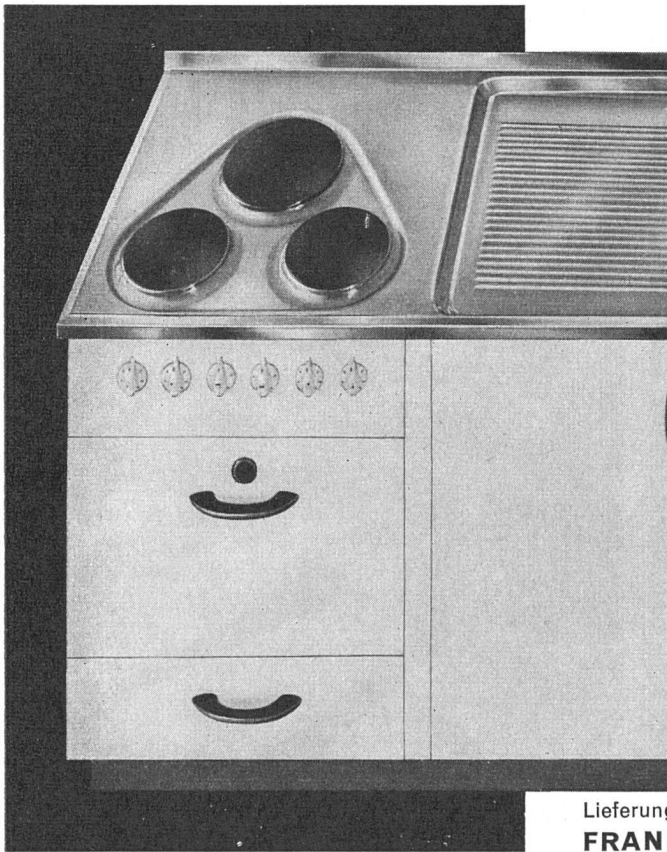
## SO ODER SO -

ob sich der Zirkel links- oder rechts herum dreht, der Kreis wird immer geschlossen. So verhält es sich auch mit den vorbildlichen FRANKE-Anlagen: Ob Spültisch und Herd separat angeschafft werden, immer erhalten Sie eine den individuellen Wünschen entsprechende Lösung.

Beispiel einer Anlage zu bestehendem Herd und Darstellung einer Ideallösung mit eingebautem Herd. Diese Ausguß-Kombination vereinigt ein Maximum an Vorzügen. FRANKE-Anlagen bleiben in der neuzeitlichen Küchengestaltung richtungweisend.

**FRANKE**

**WALTER FRANKE, AARBURG/Aarg.**  
Spezialfabrik für Spültische und Kombinationen  
Telephon 062/741 41



Lieferung  
**FRANKE**

### Aus dem Inhalt des Oktoberheftes:



Geschäftshaus «Zur Bastei» in Zürich  
Architekt: Werner Stücheli BSA/SIA, Zürich

Geschäftshaus «Zur Bastei» in Zürich. Architekt: Werner Stücheli BSA/SIA, Zürich  
PTT-Garagen und TT-Magazine in St. Gallen. Ausführung: Ernest Brantschen, Arch. BSA/SIA, St. Gallen  
Erweiterung der Central-Garage in St. Gallen. Architekt: Ernest Brantschen BSA/SIA, St. Gallen  
DieBahnsteigdächer in Winterthur-Grüze, von *Hans Hilfiker*  
Bauten im Werden:  
Verwaltungsgebäude der Basler Transport-Versicherungsgesellschaft in Basel. Architekt: Hermann Baur BSA/SIA, Basel  
Geschäftshaus an der Heuwage in Basel. Architekt: Arnold Gfeller, Basel  
Kunstwerke im Stadtsptial Waid in Zürich  
Plastik von Franco Annoni  
Drei Briefe Wassily Kandinskys

### Aus dem Inhalt des Augustheftes:

#### Sozialer Wohnungsbau in Italien

Neueste Arbeiter-Wohnquartiere der INA-CASA, von *Giuseppe Vindigni*  
Wohnquartiere: Barra in Neapel; S. Paolo in Rom; Tiburtino in Rom; Tuscolano in Rom  
Teppichsiedlung im Quartier Tuscolano in Rom  
Wohnquartier Villa Bernabò Brea in Genua  
Ausstellungsbauten der Società Italiana Ernesto Breda an der Mailänder Mustermesse  
Das Problem, Zeitgenosse zu sein, von *Adolf Max Vogt*  
Der Plastiker Robert Müller, von *François Stahly*  
Kulturpflege in Lenzburg, von *Maria Netter*

#### Redaktionsschluß für das Novemberheft:

Hauptteil: 1. September 1955    Chronik: 1. Oktober 1955

#### Abonnementspreise:

Jahresabonnement Inland: Fr. 33.-; Ausland: Fr. 40.-, plus Fr. 5.- für Porto und Verpackung  
Einzelnummer (Sondernummern ausgenommen): Inland Fr. 3.30, Ausland Fr. 4.-

#### Insertionspreise:

1/2 Seite Fr. 360.-, 1/4 Seite Fr. 210.-, 1/8 Seite Fr. 112.50, 1/16 Seite Fr. 67.50. (Bei Wiederholung Rabatt.)